POL:Mattarella inaugura mostra 'Tra Oriente e Occidente' a Doha

2020-01-20 12:28

Mattarella inaugura mostra 'Tra Oriente e Occidente' a Doha

Alla Qatar Library i tesori della Biblioteca Angelica di Roma

ROMA

    (ANSA) - ROMA, 20 GEN - Martedì 21 gennaio 2020, alla

presenza del presidente della Repubblica Sergio Mattarella,

dell'ambasciatore d'Italia in Qatar Alessandro Prunas, del

segretario generale della Dante Alighieri Alessandro Masi e

delle massime autorità qatarine, verrà inaugurata a Doha, presso

la Qatar National Library, la mostra 'Tra Oriente e Occidente:

Biblioteca Angelica a Doha'.

   L'amicizia tra paesi - si legge in una nota - si misura

attraverso lo scambio culturale, il dialogo e la curiosità di

conoscere le tradizioni, le passioni e le origini di una

civiltà. Fiammetta Terlizzi, curatrice della mostra (aperta al

pubblico fino al 19 febbraio 2020), promossa dall'ambasciata

d'Italia a Doha e organizzata dalla Società Dante Alighieri, ha

voluto esporre per la prima volta al mondo arabo in generale e

in Qatar in particolare alcuni dei tesori della Biblioteca

Angelica di Roma che abbiano un profondo legame con questa parte

del mondo.

   Già dal titolo, 'Tra Oriente e Occidente: Biblioteca Angelica

a Doha', emerge lo scambio che si è voluto mettere in evidenza,

portando in mostra 21 libri tra cui 5 manoscritti e 16 volumi a

stampa che documentano la presenza e la circolazione della

cultura araba nel mondo colto europeo nei secoli XVI-XIX.

Il fondo dei manoscritti della Biblioteca Angelica contiene

2.800 volumi in latino, greco e alfabeti orientali. Tra questi

sono presenti alcuni in arabo o traduzioni in latino di opere

arabe, che mostrano come da sempre sia stato vivo l'interesse

del mondo occidentale verso la cultura araba.

   Oltre ai corani manoscritti scelti dall'esperto di

letteratura araba Michele Bernardini, direttore del Dipartimento

Asia, Africa e Mediterraneo dell'Università Orientale di Napoli,

saranno esposti libri di autori europei tradotti in arabo e

libri di autori arabi tradotti prevalentemente in quella che era

la lingua internazionale della cultura antica, il latino. Si

tratta di testi di medicina, geografia, viaggi, studi sulla

falconeria e sulla razza equina che testimoniano lo stretto

dialogo fra le nostre culture e i nostri mondi diversi.

I magnifici frontespizi unici al mondo, la rarità dei

manoscritti, la cura delle rilegature, le illustrazioni rifinite

a mano, rendono unica e preziosa la mostra che si sta per

inaugurare, dimostrando come i libri siano sempre stati il

veicolo tra diverse culture e il mezzo di dialogo tra le

civiltà.

   Massimo Papa, vice presidente dell'Istituto per l'Oriente,

illustrerà i libri in esposizione al presidente della Repubblica

Sergio Mattarella che inaugurerà la mostra durante la sua visita

di Stato.

COM-AMB/ S0A QBXB